

# PHENGUARD™ 930

## ОПИСАНИЕ

Двухкомпонентный толстослойный эпоксидный новолачный грунт, с длительным интервалом перекрытия отверждаемый полиаминовым аддуктом

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Грунтовочный слой в системе покрытий внутренних поверхностей резервуаров PHENGUARD
- Превосходная стойкость к широкому спектру органических кислот, спиртов, пищевых масел, жиров (независимо от содержания свободных жирных кислот) и растворителей
- Максимальная свобода выбора содержимого резервуаров
- Низкая адсорбция покрытия
- Стойкость к воздействию горячей воды
- Признанное антикоррозионное покрытие (Lloyd's Register)
- Высокая технологичность при нанесении, результат – гладкая поверхность



## ЦВЕТ И СТЕПЕНЬ БЛЕСКА

- Оттенок белого
- Полуматовый «яичная скорлупа»

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ 20°C (68°F)

Данные для смешанного продукта	
Количество компонентов	Два
Плотность	1,7 кг/л. (тест) (14,2 lb/US gal)
Сухой остаток по объему	66 ± 2%
Летучие Органические Соединения (при поставке)	макс. - ТЕСТ 191,0 г/кг. ТЕСТ ( TEST Directive 1999/13/EC, SED) макс. 315,0 г/л (прибл. 2,6 lb/gal)
Рекомендуемая толщина сухой пленки	100 мкм (4,0 mils)
Теоретический расход	6,6 м <sup>2</sup> /л для 100 мкм (265 ft <sup>2</sup> /US gal для 4,0 mils)
Высыхание на отлип	2 ч
Интервал перекрытия	Минимум: 36 ч Максимум: 21 дн.
Полное отверждение	См. время отверждения
Срок хранения	Основа: не менее 12 мес. при хранении в сухом и прохладном помещении Отвердитель: не менее 12 мес. при хранении в сухом и прохладном помещении

### Инжиниринговый центр “ПРОМАТЕХ” - КАЧЕСТВО. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

Подробная информация по тел. (473) 233-33-48, 232-36-94(98) • e-mail: [info@promateh.ru](mailto:info@promateh.ru)  
 Горячая линия в интернете icq398209960 • в соцсетях PROMATEH    • [www.promateh.ru](http://www.promateh.ru)

- ✓ антикоррозионные материалы
- ✓ огнезащитные составы и конструктив
- ✓ строительные безусадочные смеси для ремонта
- ✓ промышленные полы
- ✓ гидроизоляция
- ✓ жидкая теплоизоляция

- ✓ окрасочное и дробеструйное оборудование
- ✓ компрессорное оборудование
- ✓ приборы контроля
- ✓ гарантийный ремонт
- ✓ инспекция и техобслуживание
- ✓ составление ТЭО на работы

# PHENGUARD™ 930

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ ПОВЕРХНОСТИ И УСЛОВИЯМ НАНЕСЕНИЯ

### Условия поверхности

- Стальные поверхности должны быть очищены до степени ISO-Sa2½
- Профиль шероховатости после абразивноструйной очистки 50 - 100 мкм (2.0 – 4.0 mils)
- На поверхности не должны присутствовать ржавчина, прокатная окалина, межоперационные грунты и другие загрязнения
- Поверхность должна быть сухой как перед нанесением, так и во время нанесения PHENGUARD 930

### Температура поверхности и условия нанесения

- Температура поверхности во время нанесения и отверждения должна быть выше 10°C (50°F)
- Температура поверхности в процессе нанесения и отверждения должна быть по крайней мере на 3°C (5°F) выше точки росы

## СИСТЕМА ОКРАСКИ

- СИСТЕМА ОКРАСКИ РЕЗЕРВУАРОВ PHENGUARD – СИСТЕМА ОКРАСКИ 3322
- СИСТЕМА ОКРАСКИ РЕЗЕРВУАРОВ ХРАНЕНИЯ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ – СИСТЕМА ОКРАСКИ 3141

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### Соотношение компонентов по объему: основа к отвердителю 88:12

- Температура смешанных компонентов должна быть выше 15°C (59°F), в противном случае может потребоваться добавление разбавителя для достижения рабочей вязкости
- Добавление чрезмерного количества разбавителя снижает тиксотропные свойства и замедляет процесс отверждения
- Разбавитель следует добавлять после смешения компонентов

### Время индукции

Перед использованием выдержите время индукции

Время индукции смешанного продукта	
Температура смешанного продукта	Время индукции
15 °C (59°F)	20 мин
20 °C (68°F)	15 мин
25 °C (77°F)	10 мин

### Жизнеспособность

4 ч при 20°C (68°F)



# PHENGUARD™ 930

## ВОЗДУШНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ

### Рекомендуемый разбавитель

THINNER 91-92

### Объем разбавителя

0 - 10%, в зависимости от требуемой толщины и условий нанесения

### Размер сопла

2.0 мм (прибл. 0.079 in)

### Давление в сопле

0,3 МПа (прибл. 3 bar; 44 p.s.i.)

---

## БЕЗВОЗДУШНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ

### Рекомендуемый разбавитель

THINNER 91-92

### Объем разбавителя

0 - 10%, в зависимости от требуемой толщины и условий нанесения

### Размер сопла

Прибл. 0.46 – 0.53 мм (0.018 – 0.021 in)

### Давление в сопле

15,0 МПа (прибл. 150 bar; 2176 p.s.i.)

---

## Кисть/Валик

- КИСТЬ: только для полосового окрашивания и локального ремонта

### Рекомендуемый разбавитель

THINNER 91-92

### Объем разбавителя

0 - 5%

---

## ОЧИСТИТЕЛЬ

THINNER 90-53

---

# PHENGUARD™ 930

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Расход и толщина пленки	
ТСП	Теоретический расход
100 мкм (4,0 mils)	6,6 м <sup>2</sup> /л (265 ft <sup>2</sup> /US gal)
125 мкм (5,0 mils)	5,3 м <sup>2</sup> /л (212 ft <sup>2</sup> /US gal)

Примечания: Максимальная ТСП при нанесении кистью: 60 мкм (2,4 mils)

Интервал перекрытия для ТСП до 100 мкм (4.0 mils)						
Перекрытие ...	Интервал	10°C (50°F)	15°C (59°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
самим собой и PHENGUARD 935	Минимум	60 ч	48 ч	36 ч	24 ч	16 ч
	Максимум	28 дн.	25 дн.	21 дн.	14 дн.	7 дн.

Примечания: Поверхность должна быть сухой и свободной от загрязнений

Время отверждения для ТСП до 150 мкм (6.0 mils)	
Температура поверхности	Минимальное время отверждения до залива резервуара, за исключением Примечаний 4, 7, 8 и 11, залива балластной воды или гидроиспытаний морской водой
10°C (50°F)	14 дн.
15°C (59°F)	14 дн.
20°C (68°F)	10 дн.
30°C (86°F)	7 дн.
40°C (104°F)	5 дн.

**Примечание:**

- Минимальное время отверждения системы покрытий PHENGUARD для внутренних поверхностей резервуаров перед транспортировкой содержимого (с учетом примечаний 4, 7, 8 или 11) - 3 мес
- Подробную информацию по химической стойкости и примечаниям, см. последнюю версию листа химстойкости
- Для транспортировки метанола и мономера винил ацетата, покрытие требует отверждения путем термообработки. Отверждение термообработкой не может быть заменено 3-х месячным хранением не агрессивных грузов.
- Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию во время нанесения и отверждения (см. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЛИСТЫ 1433 и 1434)
- Характеристики системы окраски сильно зависят от степени отверждения первого слоя в момент его перекрытия. Поэтому интервал перекрытия между 1 и 2 слоем увеличен по сравнению с интервалом перекрытия между 2 и 3 слоем (см. интервалы перекрытия)
- При использовании в качестве грунта под не содержащие растворитель покрытия, ТСП не должна превышать 100 мкм (4.0 mils).

# PHENGUARD™ 930

Жизнеспособность (при рабочей вязкости)	
Температура смешанного продукта	Жизнеспособность
10°C (50°F)	6 ч
20°C (68°F)	4 ч
30°C (86°F)	1,5 ч

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Для краски и рекомендованного разбавителя см. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЛИСТЫ 1430, 1431 и соответствующие паспорта безопасности
- Данный продукт является материалом на основе органических растворителей, поэтому следует избегать вдыхания аэрозолей и паров, а также попадания жидкой краски в глаза или на открытые участки кожи.

## ДОСТУПНОСТЬ ВО ВСЕМ МИРЕ

Компания PPG Protective and Marine Coatings всегда стремится к тому, чтобы ее продукция была представлена во всем мире в унифицированном виде. Однако иногда требуются незначительные модификации продукта для обеспечения соответствия региональным или национальным требованиям/особенностям. В таких случаях используются альтернативные технические описания продуктов.

## ССЫЛКИ

- |   |                     |      |
|---|---------------------|------|
| • ТАБЛИЦА ПЕРЕВОДОВ   | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1410 |
| • ПОЯСНЕНИЯ К ОПИСАНИЮ ПРОДУКТА   | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1411 |
| • ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ  | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1430 |
| • ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ В ЗАМКНУТЫХ ПРОСТРАНСТВАХ И ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ, ВЗРЫВООПАСНОСТЬ – ТОКСИЧНОСТЬ | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1431 |
| • БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА В ЗАМКНУТЫХ ПРОСТРАНСТВАХ   | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1433 |
| • УКАЗАНИЯ ПО ВЕНТИЛЯЦИИ  | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1434 |
| • ОЧИСТКА СТАЛИ И УДАЛЕНИЕ РЖАВЧИНЫ   | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1490 |
| • СПЕЦИФИКАЦИЯ НА МИНЕРАЛЬНЫЕ АБРАЗИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1491 |
| • ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ – ТЕМПЕРАТУРА ПОВЕРХНОСТИ – ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА                         | ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ | 1650 |

## ГАРАНТИИ

Компания PPG гарантирует (i) свое право собственности на продукцию, (ii) что качество продукции на момент ее производства соответствует техническим условиям Компании PPG на такую продукцию и (iii) что продукция будет поставлена без правомочных претензий любой третьей стороны по поводу нарушения любого патента США, защищающего продукцию. КОМПАНИЯ PPG ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ТОЛЬКО НАЗВАННЫЕ ГАРАНТИИ, А ОТ ВСЕХ ПРОЧИХ ПРЯМО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОГОВОРИВАЕМЫХ ЗАКОНОМ ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИХ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ, ВСЛЕДСТВИЕ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИЛИ ТОРГОВЫХ ОПЕРАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ КРОМЕ ВСЕГО ПРОЧЕГО, ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ И ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ, КОМПАНИЯ PPG ОТКАЗЫВАЕТСЯ. Любая претензия по настоящей гарантии должна быть предъявлена Покупателем компании PPG в письменной форме в течение пяти (5) дней с момента выявления Покупателем заявляемого дефекта, однако ни при каких условиях не позднее, чем истекает соответствующий срок годности продукции при ее хранении, или не позднее одного года с даты поставки продукции Покупателю, в зависимости от того, что произошло ранее. Если Покупатель не уведомил компанию PPG о подобном несоответствии в том порядке, который изложен выше, Покупатель теряет право на возмещение по этой гарантии.

# PHENGUARD™ 930

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ PPG НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ЛЮБОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ ВОЗМЕЩЕНИЯ (НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ИЗ ЧЕГО ВЫТЕКАЕТ ТАКАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ – ИЗ НЕБРЕЖНОСТИ ЛЮБОГО РОДА, ОБЪЕКТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗ НАРУШЕНИЯ ЗАКОНА) ЗА ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ, ОСОБЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНЫЙ УЩЕРБ, ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ ЗАВИСЯЩИЙ ОТ, ВОЗНИКАЮЩИЙ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ ПРОИСХОДЯЩИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКЦИИ ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ. Информация, изложенная в настоящей памятке, предназначена только для общего ознакомления и основана на результатах лабораторных испытаний, которым, как считает компания PPG, можно доверять. В любое время, в порядке обобщения практического опыта и в связи с непрекращающимся совершенствованием продукции компания PPG может внести изменения в приведенную здесь информацию. Все рекомендации и предложения, касающиеся использования продукции PPG, изложенные в технической документации или приводимые в ответах на конкретные запросы, или предлагаемые иным образом, основаны на данных, которые, по мнению компании PPG, являются достаточно надежными. Продукция и соответствующая информация предназначены для пользователей, обладающих необходимыми знаниями и опытом работы в промышленной отрасли. Конечный пользователь несет ответственность за то, чтобы определить пригодность продукции для использования в конкретных целях и считается, что Покупатель именно так и поступил, по своему усмотрению на свой риск. Компания PPG не контролирует качество или состояние субстрата, а также целый ряд факторов, оказывающих влияние на использование и применение продукции. Поэтому компания PPG не принимает на себя какую-либо ответственность за любого рода потерю, порчу или ущерб, возникшие в результате такого использования или вследствие ознакомления с данной информацией (если не существуют письменные соглашения, в которых заявлено об обратном). Возможные отклонения в условиях эксплуатации, изменения в порядке использования или экстраполяция данных могут быть причиной неудовлетворительных результатов. Настоящая памятка отменяет собой все предыдущие версии, и Покупатель несет ответственность за то, чтобы данная информация была в наличии до начала использования продукции. Актуальные памятки по всему спектру продукции – Защитные и морские покрытия (Protective & Marine Coatings) - обновляются на сайте [www.ppgpmc.com](http://www.ppgpmc.com). Версия памятки на английском языке является превалярующей по отношению к версиям, переведенным на другие языки.

The PPG Logo, Bringing innovation to the surface., and other PPG marks are property of the PPG group of companies. All other third-party marks are property of their respective owners.

